

**Carl Orff****"Trionfo di Afrodite- za t'alexaman onar Kyprogenea"**

Visit "[Trionfo di Afrodite- za t'alexaman onar Kyprogenea](#)" on MotoLyrics.com

the Greek verses with Latin alphabet (\*original Greek  
verses below):

za t'alexaman onar Kyprogenea > In my dream, I spoke  
to the Cyprian God(Venus)  
kai poteo kai maomai > I yearn and I seek

asteres men ampfi kalan selannan > the gleaming  
stars all around  
aips apykryptosi faennon eidos > the beautiful moon  
oppota plethoisa malista lampee > hide their bright  
faces when  
gÃ¢n epi paisan - argyria > the splendid full-moon  
flooding  
the shadowed earth with its silver light  
stathi kanta, philos, >turn to me, my dear, turn your  
face,  
kai tan ep'ossois'ompetason kharin > and unveil for  
me in your eyes, their grace

eeros angelos imerophoonos aeedon > the messenger  
of spring,  
the sweet singing nightingale

oos de pais peda matera pepterygoomai>like a child  
after its mother, I fluttered

etinaksen Eros phrenas >now Eros shakes my soul  
oos anemos kat' oros drysin empetoon > like a wind on  
the mountain  
overwhelming the oaks

agi dee, khely dia moi > come, divine shell,  
phonaessa genoio > yield your resonances to me

espere, panta fereis, > Gentle evening, you bring back  
all  
osa fainolis eskedas' Ayoos > what the bright morning  
has driven away  
fereis oin, fereis aiga > you bring the lamb, you bring  
the kid

fereis - apy materi paida > and the child to its mother

parthenia, parthenia, > maidenhood, maidenhood,  
poi me lipois' apoikhe? > why are you gone from me?

uuketi ikso pros se, uuketi ikso > never, never again,  
shall I return to you

Katthaneen d'imeros tis ekhei me kai  
lootinois drosoentas o-  
khois ideen Akherontos

A d'eersa kala kekytai tethalaisi  
de broda kapal'  
anthryska kai melilootos anthemoodees

Elthees, kal' epoeesas, ego de s'emaoman

deute nyn abrai Kharites > come now gentle Graces  
kallikomoi te Moisai > and beautiful-haired Muses  
brotopakhees annai Kharites > come rosy-armed  
Graces  
deute Dios korai > virgin daughters of Zeus

poikilletai men gaia polystephanos > earth has so  
many crowns

deyte nyn abrai Kharites > come now gentle Graces  
kallikomoi te Moisai > and beautiful-haired Muses

elthe de sy potni' eoisa Kypri,  
khrysiaisin en kylikessin abroos  
symmemeikhmenon thaliaisi nektar  
oivokhooisa

eis aei. eis aei. eis aei.... > Forever .....

ai th'ego, khrysostefan' Apfrodita > O golden-crowned  
Aphrodite  
tonde ton palon lakhoen > may I win this prize

=====

\*original Greek verses:

Î–á½° Î„á¾½ á½¼Î»ÎµÎ¾á½±Î½Î±Î½ á½„Î½Î±Ï  îši...  
ï€ïÎ±Î½á½³Î½Î±

îøÎ±á½¶ ï€Î±Î½Î±Î½µï‰ îøÎ±á½¶ Î½á½±Î½Î±Î½

Î‘fî„ÎµïÎµï, Î½á½³Î½ á½¼€Î½Î±Î½ îøá½±Î»Î±Î½  
ïfÎµ»á½±Î½Î½Î±Î½  
á½†Î½^ á½¼ï€ï...îøÎ½»ï€ï„Î½Î½fÎ½ îtá½±ÎµÎ½Î½Î½

îμά½¶î‘îξî,,  
á½„ï€ï€îξî,, î± ï€î»á½μî, î± î±fî± î½å½±î»î±fî,, î±  
î»á½±î½ï€å½f  
î³å¾¶î½ á½¤ï€å½¶ ï€î±å±-ïfî±î½ - á½€ï¤î³...ï¤î±

îfî,, á¾¶î, î¹ îºå½,, î½î,, î±, î±å½·î»îξî,,  
îºî±å½¶ î, á½°î½ á½”ï€å¾½ á½„ïfîfî±î±f  
á½€î½ï€å½³î,, î±fî±î½ î±å½±î¤î½

á½®ï¤îξî, á½„î³î³îμî»îξî, á½°î½å½¹î%oî½îξî,  
á½„á½μî’î%oî½

á½¬ïf î’á½² ï€î±å±-î, ï€îμî’î± î½å½±î,, îμï¤î±  
ï€îμï€î,, îμï¤å½»î³î%oî½î±î¹

á½¤î, á½·î½î±î¾å½ îμî½ á½¤ï¤îξî, î±å½³î½î±î,  
á½ î, á½„î½îμî½îξî, îºî±î,, á½„î¤îξî, î’î¤å½»ïfî¹î½  
á½¤î½å½ï€å½³î,, î%oî½

á½Œî³î¹ î’á½μ, î±å½³î... î’å±-á½± î½îξî¹  
î±î%oî½å½±îμîfî± î³å½³î½î±î¹

á½³îfî€îμï¤îμ, ï€å½±î½î,, î± î±å½³î¤îμî¹î, á½„ïfî±  
î±å½·î½îξî, á½¤ïfîºå½³î’î±få¾½ Aå½»î%oî,,  
î±å½³î¤îμî¹î, î±å½ „î½, î±å½³î¤îμî¹î, î±å½¶î±,  
î±å½³î¤îμî¹î, - á½„ï€... î½å½î, á½³î¤î¹ î€î±å±-î±.

î±î¤î, îμî½å½·î±, î€î±î¤î, îμî½å½·î±, î€î±å±-î½îμ  
î»á½·î€î±îfå¾½ á½€ï€î±å½·î±å±f  
îÝå½¤îºå½³î,, î¹ á½¤å¾î%o î€î¤å½, îf îfå½³,  
î±å½¤îºå½³î,, î¹ á½¤å¾î%o

Kî±î,, î’á½±î½·î½ î’ á½ ‘î½å½µî¤å½¹î, î, î¹î, á½”î±îμî¹ î½îμ  
îºî±å½¶  
î»î%oî,, á½·î½îξî, î’î¤îξfå½¹îμî½î,, î±î, á½,,  
î±î, î±î, á½ ‘î·î½ î±å½³î¤î±î½î,, îξî,

A î’ á½¤å½³î¤fî± îºå½±î»î± îºå½³î±...î,, î±î¹  
î,, îμî, á½±î»î±î¹îfî¹  
î’á½² î²î¤å½¹î± îºå½¼, î€î±î»' á½¼, î½î, î¤î...îfîºî±  
îºî±å½¶ î½å½µî»á½·î»î%oî,, îξî, á½€î½î, îμî½å½½î’î, î

á½®î»î, îμî,, îºå½±î»' á½¤ï€å½¹î·îfî±î,, á½”î³î%o î’á½²  
îf'á½¤î½å½±å½¹î½å½±î½

î”îμå½î,, á½³ î½...î½ á½ „î²î¤î±î¹ îšå½±î¤î¹î,, îμî,,  
îºî±î»î»á½·îºå½î½å½· î,, îμ îœî±å±-îfî±î¹  
î’î¤î¹î’î±î€å½±îfîμîµî, á½¼, î³î½î±î¹ îšå½±î¤î¹î,, îμî,, î  
’îμå±î,, îμ î”á½·îξî, îºå½¹î¤î±î¹

î€î±îºå½·î»î»îμî,, î±î¹ î½å½²î½ î³î±å±-î± î€î±î»î...

Íf „á½³í±í½î¿, „  
í”íµá¿í„á½³ í½... í½ á¼„í²í±í¹ í§á½±í»í„íµ„,  
íºí±í»í»á½·íºí¼í¿á½· í„íµ íœí¿á¿-ífí±í¹  
á¼í»í„íµ í’á½’ ífá½í€á½í„í½í¹’ á¼”í¿í¹ífí±  
íšá½»í€í»í¹,  
í±í»í...ífá½·í±ífí¹í½ á¼í»í½ íºí...í»á½·íºíµífífí¹í½  
á¼„í²í»í%,  
íf...í¼í¼íµí¼íµá½·í±í¼á½³í½í¿í½ í„í±í»á½·í±í¹ífí¹  
í½á½³íºí„í±í»í  
í¿á¼°í½í¿í±í¿í½í¿í¹ífí±  
íµá¼°í„á¼€íµá½.. íµá¼°í„á¼€íµá½.. íµá¼°í„  
á¼€íµá½....

í’á¼’ í„á¾½ á¼”í³í»í„í±í»í...ífí¿ífí„á½³í±í½á¾½  
á¼^í±í»íá½íí„í±,  
í„í½í½í„íµ í„í½, í½ í€á½±í»í¿í½ í»í±í±í½íí½

Visit [Carl Orff](#) page on MotoLyrics.com, to get more lyrics and videos.

---

[MotoLyrics.com](#) | Lyrics, music videos, artist biographies, releases and more.